



*Wiara widzi to, co jest.  
Nadzieja dostrzega to, co powstanie.  
Miłość kocha to, co istnieje.  
Nadzieja jednak kocha już to,  
co dopiero nadejdzie.*

*Charles Peguy*

Na pełen otuchy i nadziei czas Świąt Wielkanocnych pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia spokoju, wytchnienia i niesłabnącej wiary w to, że dobro zawsze zwycięży. Niech te Święta staną się źródłem głębokich przeżyć, przyniosą radość i życzliwość, a towarzyszące im tradycje malowania pisanek, święcenia pokarmów, dzielenia się jajkiem i Lanego Poniedziałku wzmocnią więzi rodzinne i sąsiedzkie.

*Burmistrz  
Krzysztof Nowak*

## 450 rocznica otrzymania praw miejskich

29 kwietnia br. odbędzie się uroczysta sesja Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim, która zainauguruje obchody 450 rocznicy nadania miejscowości Miasteczko Śląskie praw miejskich. Porządek uroczystości jest następujący:

- o godz. 10.00 – Msza Św. w kościele pw. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny przy ul. Dworcowej w intencji żyjących i zmarłych mieszkańców gminy oraz w intencji zmarłego ks. prof. Remigiusza Sobańskiego – Honorowego Obywatela Miasta.  
Po Mszy Św. nastąpi odsłonięcie tablicy pamiątkowej poświęconej pamięci ks. profesora R. Sobańskiego, a następnie w kościele zabytkowym odbędzie się koncert okolicznościowy, z udziałem Chórów PIAST i SIENKIEWICZ.
- około godz. 12.00 – Sesja Rady Miejskiej, podczas której zostanie wygłoszony wykład pt.: Między paradoksem a światłem. Remigiusza Sobańskiego „scire leges”.

Sesja będzie miała miejsce w siedzibie firmy Koral w Miasteczku Śląskim przy ul. Woźnickiej 36.

Zapraszam mieszkańców gminy do włączenia się w obchody. ▀

*Burmistrz  
Krzysztof Nowak*

## Obchody Święta 3 Maja

W związku ze zbliżającym się Świętem Narodowym 3 Maja oraz kolejną rocznicą wybuchu III Powstania Śląskiego, zapraszam wszystkich mieszkańców Miasteczka Śląskiego na uroczystą Mszę Św. w intencji Ojczyzny. Msza odbędzie się 3 maja br. o godzinie 9.30 w kościele pw. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Miasteczku Śląskim. Patronat nad obchodami pełni Urząd Miejski w Miasteczku Śląskim przy współpracy ze Śląskim Urzędem Wojewódzkim w Katowicach.

W trakcie obchodów zostaną złożone wieńce i kwiaty. I tak:

- z okazji Święta 3 Maja pod Pomnikiem Wdzięczności przy ul. Woźnickiej,
- a z okazji rocznicy wybuchu III Powstania Śląskiego na grobach powstańców śląskich na cmentarzach parafialnych w Miasteczku Śląskim i Żyglinie, a także pod pomnikiem powstańców śląskich przy ul. Śląskiej oraz pod tablicą upamiętniającą miejsce egzekucji pięciu powstańców przy ul. Woźnickiej. ▀

*Burmistrz  
Krzysztof Nowak*

## OGŁOSZENIE

### o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w granicach Strefy Aktywności Gospodarczej w Miasteczku Śląskim oraz prognozy oddziaływania na środowisko do wymienionego planu miejscowego

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 pkt 2 – 5 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.) oraz uchwały Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim nr XXXIV/283/09 z dnia 26 czerwca 2009 r. zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w granicach Strefy Aktywności Gospodarczej w Miasteczku Śląskim wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach **od 14 kwietnia do 18 maja 2011 r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Miasteczku Śląskim przy ul. Rynek 8 w Referacie Budownictwa, Gospodarki Gruntami i Geodezji, pok. nr 27 w godz. od 7.30 do 15.30.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu rozwiązaniami odbędzie się w dniu **10 maja 2011 r.** o godz. 15.00 w Miejskim Ośrodku Kultury przy ul. Srebrnej 24 w Miasteczku Śląskim.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz art. 29 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko osoby prawne i fizyczne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej mogą wносить uwagi do projektu planu oraz do prognozy oddziaływania na środowisko.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Miasteczko Śląskie z podaniem imienia, nazwiska lub jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **7 czerwca 2011 r.**

Zgodnie z art. 40 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, uwagi mogą być wnoszone:

1. w formie pisemnej,
2. ustnie do protokołu,
3. za pomocą środków komunikacji elektronicznej, bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym, o którym mowa w ustawie z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym.

Burmistrz  
Krzysztof Nowak

## Uchwały Rady Miejskiej

W dniu 25 marca 2011 roku odbyła się VII Sesja Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim, na której zostały podjęte następujące uchwały:

1. Uchwała Nr VII/31/11 w sprawie nadania statutu Miejskiemu Ośrodkowi Kultury w Miasteczku Śląskim.
2. Uchwała Nr VII/32/11 w sprawie zmian w uchwale budżetowej na 2011 r.
3. Uchwała Nr VII/33/11 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Miasteczko Śląskie na lata 2011 – 2016.
4. Uchwała Nr VII/34/11 w sprawie wyrażenia zgody na wyodrębnienie w budżecie gminy na rok budżetowy 2012 środków stanowiących fundusz sołecki.
5. Uchwała Nr VII/35/11 w sprawie zmiany Uchwały dotyczącej gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz zapobiegania narkomanii na rok 2011.
6. Uchwała Nr VII/36/11 w sprawie zmiany Uchwały Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim odnośnie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miasteczko Śląskie.
7. Uchwała Nr VII/37/11 w sprawie aktualizacji Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasteczka Śląskiego na lata 2009 – 2015.
8. Uchwała nr VII/38/11 w sprawie trybu i sposobu powoływania i odwoływania członków Zespołu Interdyscyplinarnego w Miasteczku Śląskim oraz szczegółowych warunków jego funkcjonowania.
9. Uchwała Nr VII/39/11 w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany fragmentu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w granicach ustanowionej strefy ochronnej Huty Cynku „Miasteczko Śląskie” dla obszaru udokumentowanego złoża kruszywa naturalnego „Miasteczko” na terenie działki nr 39/3.
10. Uchwała Nr VII/40/11 w sprawie zmiany Uchwały Nr XXXIV/283/09 Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 26 czerwca 2009 r. w sprawie: przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w granicach Strefy Aktywności Gospodarczej w Miasteczku Śląskim.
11. Uchwała Nr VII/41/11 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru położonego w rejonie ul. Brynickiej w Miasteczku Śląskim.
12. Uchwała Nr VII/42/11 w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części obszaru Miasta Miasteczko Śląskie – Sołectwo Bibiela.
13. Uchwała Nr VII/43/11 w sprawie planu pracy Komisji Rewizyjnej na II kwartał 2011 r.
14. Uchwała Nr VII/44/11 w sprawie planu pracy Komisji Budżetu i Inwentaryzacji na II kwartał 2011 r.
15. Uchwała Nr VII/45/11 w sprawie planu pracy Komisji Rozwoju, Infrastruktury, Przestrzeni i Środowiska na II kwartał 2011 r.

Teksty podjętych uchwał są dostępne na stronie internetowej: [www.bip.miasteczko-slaskie.pl](http://www.bip.miasteczko-slaskie.pl) oraz w Referacie Organizacyjnym Urzędu Miejskiego – pokój nr 30. ▀

Ewa Okaj

# W skrócie

**Trwa rozpoczęty** w pierwszych dniach kwietnia remont drogi wojewódzkiej nr 908 na odcinku Tarnowskie Góry – Miasteczko Śląskie. W trakcie prac remontowych ruch drogowy odbywać się będzie wahadłowo, wobec tego należy liczyć się z utrudnieniami w czasie jazdy. Jak poinformował Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach prace i związane z nimi utrudnienia mogą potrwać około 4 – 5 tygodni.

**W trakcie** trwającego Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 istnieje możliwość dokonania samospisu za pomocą formularzy dostępnych na stronie internetowej GUS pod adresem <http://form.spis.gov.pl/>. Osoby chcące dokonać samospisu, które nie posiadają dostępu do Internetu, mogą skorzystać ze stanowiska komputerowego dostępnego w Urzędzie Miejskim w Miasteczku Śląskim przy ul. Rynek 8 (w pokoju nr 5 - I piętro) w godzinach pracy Urzędu od 7.30 do 15.30.

**W dniach 11 – 13 kwietnia br.** odbyły się wybory do Rady Dzielnic Żyglin – Żyglinek i Rad Sołeckich Sołectw Brynica i Bibiela. Szczegóły w następnym numerze biuletynu. ▶

*red.*

## Podziękowanie

**Składam serdeczne** podziękowanie Panu Lucjanowi Najuchowi, właścicielowi piekarni i sklepu spożywczego w Żyglinie przy ul. Śląskiej, za bezpłatne umożliwienie podłączenia do sieci elektrycznej mammobusu w trakcie wykonywanych, w dniach 23 i 24 marca br. przez gliwickie Centrum Onkologii badań mammograficznych mieszkanki miasta. ▶

*Burmistrz  
Krzysztof Nowak*

## Informacja dla rolników

**W dniu 27 kwietnia br.** w Urzędzie Miejskim w Miasteczku Śląskim przy ul. Rynek 8 pracownik Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Tarnowskich Górach będzie, jak w latach poprzednich, udzielał pomocy rolnikom w wypełnianiu wniosków o przyznanie płatności bezpośrednich na rok 2011. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do pok. nr 4 (I piętro) w godzinach od 9.00 do 13.00. ▶

*red.*

## Uwaga dla zainteresowanych kolektorami słonecznymi

**W związku z zamiarem** przystąpienia Miasteczka Śląskiego do konkursu Regionalnego Programu Operacyjnego „Czyste powietrze i odnawialne źródła energii”, wszystkie osoby zainteresowane montażem układów solarnych proszone są o kontakt z Urzędem Miejskim w Miasteczku Śląskim lub wypełnienie ankiety dołączonej do „Wieści z Miasteczkowskiego Ratusza”. ▶

*Henryk Felka*

## Kwalifikacja wojskowa

**Tegoroczna kwalifikacja** wojskowa na terenie Powiatu Tarnogórskiego zostanie przeprowadzona w dniach od 9 maja do 17 czerwca 2011 r. Siedziba Powiatowej Komisji Lekarskiej dla Powiatu Tarnogórskiego mieścić się będzie w budynku Starostwa Powiatowego przy ul. Sienkiewicza 16 w Tarnowskich Górach. Osoby podlegające kwalifikacji to głównie mężczyźni urodzeni w 1992 r.

Dla osób z Miasteczka Śląskiego kwalifikacja będzie przeprowadzona w dniu 25 maja br.

Z ważnych przyczyn można wyznaczyć inny termin stawienia się do kwalifikacji wojskowej. Osoby podlegające obowiązkowi stawienia się do kwalifikacji otrzymają imienne wezwania. Wszelkich informacji dotyczących kwalifikacji wojskowej udzielają pracownicy Referatu Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Miasteczku Śląskim. ▶

*Lidia Kubecka*

## Bezpieczniej przez Imielów

**Dobiega końca** wycinka drzew prowadzona przez Nadleśnictwo Świerklaniec, rosnących w pasie drogowym drogi powiatowej – ulicy Braci Imielów. Prowadzone w tym zakresie prace poprawiły widoczność, a tym samym przyczyniły się do podniesienia poziomu bezpieczeństwa użytkowników tej drogi. W tym miejscu na ręce Pana Włodzimierza Błaszczyka – Nadleśniczego Nadleśnictwa Świerklaniec – w imieniu własnym, jak również mieszkańców, pragnę złożyć podziękowania za szybkie i fachowe przeprowadzenie prac.

Zgodnie z moimi ustaleniami, dokonany z Panem Nadleśniczym, podobne prace zostaną również wykonane na ulicy Łokietka i Starowiejskiej. ▶

*Burmistrz  
Krzysztof Nowak*

## Punkty kolportażu Biuletynu

**Informuję mieszkańców** miasta, że od 2011 r. nakład „Wieści z Miasteczkowskiego Ratusza” ponownie wynosi 1000 egzemplarzy. Są one kolportowane poprzez miejskie instytucje w Miasteczku Śląskim, tj.:

- Urząd Miejski,
- Miejski Ośrodek Kultury,
- Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji,
- Miejską Bibliotekę Publiczną,
- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

Dostępne są także w sklepie wielobranżowym – kwiaciarni p. Danuty Hetmańczyk.

Dodatkowo od kwietnia br., na wniosek mieszkańców, dostępne będą również w marketach MARATON i POLO MARKET.

**W Żyglinie** „Wieści...” dostępne są w sklepie spożywczym GS naprzeciwko Kościoła Parafialnego, **w Żyglinku** – w sklepie spożywczym p. Arkadiusza Siwego. Z kolei **w Brynicy** – w sklepach przy ul. Żyglińskiej i przy ul. Borowej. **W Bibieli** – poprzez Sołtysa. ▶

*Agnieszka Nowak*



# Boisko otwarte!

**1 kwietnia 2011 r.** odbyło się uroczyste otwarcie boiska wielofunkcyjnego w Żyglinie. Data mogłaby wskazywać, że to żart, ale to „najprawdziwsza prawda”.

Obiekt został ukończony w 2010 r. w sezonie jesienno-zimowym. Od dnia otwarcia mieszkańcy Żyglina i okolic mają do dyspozycji nowoczesny obiekt sportowo-rekreacyjny.

Uroczystości otwarcia i przekazania obiektu dokonał Burmistrz, Pan Krzysztof Nowak. Na uroczystość przybyli również radni Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim, dyrektorzy placówek oświatowych i kulturalnych, przedstawiciele Urzędu Miejskiego w Miasteczku Śląskim oraz proboszczowie Parafii Wniebowzięcia NMP i Parafii Narodzenia Najświętszej Marii Panny. Na otwarcie licznie przybyła młodzież z Publicznego Gimnazjum im ks. Teodora Christopha, ze Szkół Podstawowych nr 1 i 2 w Miasteczku Śląskim wraz z opiekunami. Na uroczystości byli obecni również mieszkańcy Żyglina i okolic oraz przedstawiciele lokalnej prasy. Po oficjalnym powitaniu oraz otwarciu boiska przez Burmistrza Miasta, ksiądz proboszcz Andrzej Potyra dokonał poświęcenia obiektu.

Podczas uroczystości, w części artystycznej, wystąpił zespół „Adamant Crew” z Miejskiego Ośrodka Kultury w Miasteczku

Śląskim pod opieką pani Agaty Zeliszek. Młodzież zaprezentowała taniec nowoczesny – breakdance oraz hip-hop. Następnie zespół Groszki, prowadzony przez Panią Barbarę Bentkowską, dał popis sztuki wokalne, ubarwiając imprezę znanymi i lubianymi piosenkami z ciekawymi układami choreograficznymi.

Po części artystycznej nastąpiła długo oczekiwana część sportowa. Drużyny ze Szkół Podstawowych nr 1 i 2 w Miasteczku Śląskim rozegrały pasjonujący mecz piłki nożnej. Następnie odbył się pokaz siły – młodzież rywalizowała ze sobą w konkurencji przeciągania liny. Ostatnim elementem rozgrywek był konkurs rzutów piłkami do kosza.

Najbardziej aktywne osoby zostały nagrodzone przez Burmistrza oraz Przewodniczącą Rady Miejskiej indywidualnymi nagrodami. Całość prowadził niezastąpiony Józef Jędrus, który potrafi wywołać uśmiech nawet u największego smutasa pod słońcem.

Zapraszamy wszystkich mieszkańców Żyglina, Żyglinka oraz okolic do jak najczęstszego korzystania z obiektu.

Jego zarządcą jest Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Miasteczku Śląskim. ▶

*Małgorzata Rzepka*



# Wiele się działo

W marcu Miejski Ośrodek Kultury w Miasteczku Śląskim zorganizował wiele ciekawych imprez. 19 marca w Brynicy odbyła się impreza plenerowa „Pożegnanie zimy – Marzeniok, powitanie wiosny – Goik”. Jest ona organizowana przez MOK w ramach ochrony dziedzictwa kulturowego. Barwny korowód udał się na most w Brynicy, aby tam wrzucić do wody symboliczną (nie-wielką, ekologiczną) Marzannę – symbol odchodzącej zimy. Korowód prowadziła orkiestra dęta z Miasteczka Śl., udział w nim wzięły zespoły m.in. „Brynica”, Forum Kobiet, goście z Gminy Ożarówice (Zespół „Ożarówianki” i „Kabaret bez chopa”) oraz wielu przybyłych gości z całego woj. śląskiego. Na moście zespoły zaśpiewały stare piosenki związane z tym dawnym obrzędem, następnie powrócono do wsi z Goikiem, przystrojonym w pisanki i kolorowe wstążki (symbol wiosny – odradzającego się życia).



Na zakończenie odbyło się spotkanie w remizie w Brynicy, podczas którego Pani Agnieszka Nowak – sekretarz miasta i Pan Józef Myśliwczyk – przewodniczący Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim wręczyli nagrody i dyplomy laureatom i uczestnikom Konkursu Plastycznego na najpiękniejszą Marzannę lub Goik. Brynica wsparta przez Forum Kobiet prezentowała również zwyczaj pożegnania zimy w WPKiW w Chorzowie, utopiona tam została największa w Polsce Marzanna.

Również 19 marca w Miejskim Ośrodku Kultury w Miasteczku Śląskim odbyła się impreza pt. V Forum Poetów. Jest ona organizowana z okazji Międzynarodowego Dnia Poezji. W br. obok poetów prezentujących swoje wiersze odbył się koncert poezji śpiewanej w wykonaniu zespołu Katarzyny Matejczyk-Wylęzek. Fragmenty bardzo ciepło przyjętego koncertu można zobaczyć dzięki uprzejmości Ryszarda Kowalskiego na stronie [www.mokmiast.art.pl](http://www.mokmiast.art.pl)

30 marca w MOK odbyło się spotkanie młodzieży biorącej udział w projekcie pt. „Świat jest ciekawy...” programu „Równać szanse polsko-amerykańskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży” ze znanym aktorem, Krzysztofem Respondkiem. Młodzież szukała odpowiedzi na pytanie, czy pochodzenie z małego miasteczka stanowi przeszkodę w osiągnięciu sukcesu. Pan Krzysztof śpiewał, tańczył, odpowiadał na pytania dotyczące swojego dzieciństwa, kariery, udziału w filmach i programach telewizyjnych, występów w Teatrze Rozrywki w Chorzowie i z kabaretem „Rak”. Spotkanie należało do bardzo udanych. ▀

*Irena Lukosz-Kowalska*



# Świętujemy jubileusz!

## Cykl imprez związanych z 450 rocznicą nadania praw miejskich dla Miasteczka Śląskiego

- **18 kwietnia 2011 r. godz. 17.00** – prezentacja multimedialna przygotowana przez Ryszarda Kowalskiego poświęcona historii Miasteczka w latach 1980–1981. Ryszard Kowalski jest fotoreporterem i filmowcem. Zdjęcia mieszkającego w naszym mieście fotografa zamieszczane były na okładkach wielu książek, m.in. Antoniego Famuły „Miasteczko Śląskie Parafia i Kościół Wniebowzięcia NMP”, opracowaniu Tadeusza Jurasza pt. „Zespół Folklorystyczny Brynica” w Brynicy, w kalendarzach (m.in. w kalendarzu wydanym z okazji 90-lecia kościoła w Bobrownikach). Ryszard Kowalski fotografował wiele znanych postaci ze świata kultury i sztuki, ma na swoim koncie wystawy o różnorodnej tematyce, m.in. „Pątnicy”, „Bieda”, poświęcone rocznicom powstania Solidarności i stanu wojennego. Od 1993 roku zajmuje się również filmem, realizował cykl programów pt. „Kronika Tarnogórska” emitowanych w telewizjach kablowych na Śląsku, współpracował z telewizją samorządową w Zabrze, jest autorem filmu dokumentalnego o zespole Brynica, posiada bogate archiwum filmów dokumentujących wydarzenia społeczne i kulturalne w regionie.
- **od 18 kwietnia 2011 r.** – wystawa fotograficzna Arnolda Ochmana – fotografa pochodzącego z Miasteczka Śląskiego. Arnold Ochman urodził się w 1968 r. w Miasteczku Śląskim, obecnie mieszka w Stirling (Szkocja). Na zakończenie wystawy odbędzie się finisaż. O terminie spotkania z autorem prezentowanych w MOK fotografii poinformujemy na plakatach.
- **20 kwietnia 2011 r. godz. 16.30** – otwarcie wystawy „450 lat Miasteczka Śląskiego”, przygotowanej przez Irenę Lukosz-Kowalską.
- **5 maja 2011 r. godz. 18.00** – uroczysty koncert z okazji 450 rocznicy nadania praw miejskich dla Miasteczka Śląskiego i podziękowania za beatyfikację Ojca Świętego Jana Pawła II. W koncercie udział wezmą zespoły działające w Miejskim Ośrodku Kultury i zaproszeni goście. Szczegóły wkrótce na plakatach i stronie internetowej Miejskiego Ośrodka Kultury w Miasteczku Śląskim [www.mokmiast.art.pl](http://www.mokmiast.art.pl). ▸

*Irena Lukosz-Kowalska*

## Apel do Mieszkańców

Szanowni Mieszkańcy, związku ze zbliżającymi się uroczystościami i świętami państwowymi, zwracam się do Państwa z apelem o wywieszenie flag.

Na dzień 29 kwietnia 2011 r. planowana jest uroczysta sesja Rady Miejskiej, która zainauguruje obchody 450 lat nadania Miasteczku Śląskiemu praw miejskich.

Z kolei w dniu 2 maja obchodzimy święto flagi państwowej, natomiast dnia 3 maja przypada podwójne święto: narodowe Święto Konstytucji 3 Maja oraz święto kościelne Matki Boskiej Królowej Polski.

Niech ten gest na stałe stanie się tradycją mieszkańców miasta. ▸

*Burmistrz  
Krzysztof Nowak*

## W Przedszkolu nr 1

Nie tylko starszaki 21 marca witały wiosnę, ale też najmłodsze grupy przygotowały się na powitanie wspaniałego gościa. Już od kilku dni dzieci przynosiły wspaniałe Marzanny wykonane w domu wraz z rodzicami. Pomysłowość była zadziwiająca. Wszystkie prace były piękne. Dlatego też, żal nam się zrobiło tych cudownych kukiełek i razem z dziećmi postanowiliśmy zrobić z nich wystawę w naszym przedszkolu, aby też inni mogli nacieszyć oczy. Ale, żeby tradycji dochować – Marzanna została przez dzieci pięknie ozdobiona kolorową bibułą oraz pięknymi kwiatami w Panią Wiosnę. I tak, przy śpiewie i wierszach nasze przedszkolaki zegnały zimę a witały wiosnę.

Dzieci, które wykonały tegoroczne Marzanny to:

- Oliwia Duraj, 3 lata, grupa najmłodsza „Biedronki”,
- Kacper Wojtas, 6 lat, grupa najstarsza „Krasnale”,
- Karol Machura, 6 lat, grupa najstarsza „Krasnale”.

Nasze przedszkole wzięło także udział w XII Edycji Konkursu na najciekawszą kukłę Marzanny, zorganizowanego przez Miejski Ośrodek Kultury w Miasteczku Śląskim. Oliwia Duraj zajęła w konkursie I miejsce, natomiast Kacper Wojtas otrzymał wyróżnienie. Gratulujemy.

Gościliśmy w Przedszkolu Ślązaka Roku pana Józefa Jendrusia. Spotkanie upłynęło w bardzo radosnej atmosferze. Pan Józef zapoznał jego uczestników ze śląskim utworem „Skrzypulinka, cymbał bas...”, a także zaprosił wszystkich na wspólne śpiewanie po śląsku. Okrzykom radości i brawom nie było końca.



Nasza grupa średnia „Mali Einstein” brała udział w Wojewódzkim Konkursie – Edukacja Regionalna w Szkole „Pragnę Was, pozostanie wierni temu dziedzictwu...” – Jan Paweł II, zorganizowanego pod patronatem Kuratorium Oświaty – Delegatury w Katowicach. Konkurs odbył się 30 marca br. w „Muzeum Chleba” w Radzionkowie. „Mali Einstein” zakwalifikowali się do następnego etapu. Gratulujemy.

13 kwietnia br. grupa najstarsza „Krasnale” wybrała się na wycieczkę do Koszęcina aby odwiedzić Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk”. Dzieci zwiedzały zamek, muzeum strojów ludowych oraz brały udział w zajęciach muzyczno-tanecznych. Wycieczka miała na celu zapoznanie dzieci z kulturą regionalną. ▸

*Ewelina Rutkowska*

# Wieści z Gimnazjum

**10.03.2011 r.** uczestniczyliśmy w „Dniach Gimnazjalisty w Ekonomiku”. Organizatorami tej imprezy było Centrum Edukacji Ekonomiczno-Handlowej w Tarnowskich Górach oraz Górnośląska Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości im. K. Goduli w Chorzowie. W programie imprezy były warsztaty przedsiębiorczości, konkursy wiedzy oraz część artystyczna przygotowana przez grupy rywalizujące w konkursie. Naszą szkołę reprezentowali: Rafał Pawełków (klasa 3c), Rafał Bednarek (klasa 3c), Michał Dec (klasa 3b), Agnieszka Gembołys (klasa 3b) i Mateusz Ledwoń (klasa 3b). Opiekę nad uczestnikami sprawowała pani Aleksandra Nowicka.

**21.03.2011 r.** zorganizowano w naszej szkole kolejne Dni Otwarte Szkoły. Rodzice mogli obserwować przebieg prowadzonych zajęć pozalekcyjnych, konsultować się ze wszystkimi nauczycielami. Prezentowano też prace uczniów wykonane w czasie zajęć artystycznych. Popularnością cieszyły się różne ozdoby świąteczne wystawione na wielkanocnym kiermaszu.

**25.03.2011 r.** odbyły się eliminacje Mistrzostw Rejonu Tarnogórsko-Lublinieckiego w Piłce Siatkowej Chłopców. Zawody przeprowadzono w Zespole Placówek Oświatowych w Herbach. Zdobyliśmy II miejsce w rejonie. Opiekunem drużyny jest pan Michał Dyrgała. Drużynę stanowią: Rafał Bednarek, Mateusz Madej, Adrian Gatys, Tobiasz Skrobek, Daniel Marciniak, Mateusz Mazur, Marcin Franczyk, Dawid Cogieli, Dariusz Chamera, Kamil Świerc.

**31.03.2011 r.** w zespole Szkół Budowlano-Architektonicznych w Tarnowskich Górach zorganizowano II Międzyszkolny Konkurs Tańca Nowoczesnego „Tańcz z Budowlanką”, w którym nasze reprezentantki Paulina Wiśniewska (klasa 3c) i Monika Mazur (klasa 3b), jako zespół CONFIDENCE, zdobyły I miejsce. Do konkursu przygotowywały się pod opieką pani Moniki Paśmionki.

**1.04.2011 r.** gimnazjaliści rozegrali Turniej o Puchar Dyrektora Zespołu Szkół Budowlano-Architektonicznych w Tarnowskich Górach – zdobywając III miejsce. Drużynę tworzyli: Mateusz Broja, Sebastian Kocold, Denis Miara, Kamil Świerc, Dawid Cogieli, Marcin Franczyk, Mateusz Mazur, Daniel Marciniak, Tobiasz Skrobek, Adrian Gatys, Rafał Bednarek, opiekę sprawował mgr Michał Dyrgała.

Drużyna dziewcząt klas I rozegrała Turniej Siatkówki w Rybnej – dziewczęta zajęły III miejsce. W skład drużyny wchodziły: Martyna Spalek, Agnieszka Podbioł, Daria Lesiak, Karolina Worecka, Julia Buszka, Pamela Żuchnik, Marta Żydek, opiekun drużyny to pan Jan Broja.

Tego samego dnia uczniowie klas 1a i 2b uczestniczyli wraz ze swoimi wychowawcami w uroczystości otwarcia wielofunkcyjnego boiska w Żyglinie.

**4.04.2011 r.** w Bytomskim Centrum Kultury odbyła się uroczysta Gala Laureatów Wojewódzkich Konkursów Przedmiotowych dla uczniów gimnazjów z terenu województwa śląskiego. W tegorocznej edycji uczeń z naszego gimnazjum – Michał Dec z klasy 3b – uzyskał tytuł laureata w 3 konkursach – z biologii, geografii i historii.

Zaświadczenie o uzyskaniu tytułu laureata odbierał z rąk pani wiceminister Krystyny Szumilas i Śląskiego Kuratora Oświaty pana Stanisława Fabera.

Listy gratulacyjne otrzymali również rodzice Michała i nauczycielki przygotowujące ucznia do konkursów – panie: Hanna Celary, Ilona Urbańczyk i Magdalena Piasecka.

W uroczystej Gali uczestniczyli również Burmistrz Miasta pan Krzysztof Nowak i Dyrektor Publicznego Gimnazjum w Miasteczku Śląskim pani Danuta Stankiewicz.

W tym roku szkolnym w bytomskiej Delegaturze Kuratorium Oświaty było ponad 80 laureatów wojewódzkich konkursów. Wśród nich tylko 3 uczniów uzyskało potrójny tytuł laureata. Gratulujemy!

**Od 17.03.2011 r.** trwają prezentacje szkół ponadgimnazjalnych. Uczniowie III klas zostają zapoznani z ofertami tych placówek na kolejny rok szkolny. ▶

*Danuta Stankiewicz*

## Przedszkole Nr 3

**15 marca** dzieci z naszego przedszkola miały okazję pojechać do Multikina w Zabrze i obejrzeć film „Miś Yogi” wyświetlany w 3D. Dla dzieci, które w kinie były po raz pierwszy, było to niesamowite przeżycie. Wszystkim bardzo się podobały przygody tytułowego misia.

Każdego roku nasi przedszkolacy 21 marca świętują Pierwszy Dzień Wiosny. Specjalnie na tę okazję dzieci z grupy III wystąpiły dla swoich kolegów i koleżanek w programie artystycznym. Następnie wyszliśmy na podwórko przedszkolne z Marzanną – symbolem zimy, aby ją pożegnać do następnego roku, a wróciliśmy z Goikiem symbolizującym tak oczekiwaną przez wszystkich wiosnę. W naszym przedszkolu wiosna zagościła na gazetkach tematycznych i coraz częściej widać ją w pracach plastycznych dzieci. Na zorganizowany w przedszkolu konkurs na temat: „Pani Wiosna” wpłynęło wiele ciekawych prac wykonanych różnymi technikami. Prace te zostały wykorzystane do wiosennego wystroju naszej placówki. Nasi przedszkolacy przystąpili również do konkursu organizowanego przez Miejski Ośrodek Kultury na „Najciekawszą Kukłę Marzanny lub wiosenny Goik”, za udział w którym zostali nagrodzeni.



23 marca delegacja dzieci z naszego przedszkola gościła na IV Festiwalu Nauki zorganizowanym w ramach projektu „Partnerzy w nauce” w I LO im. S. Sempołowskiej w Tarnowskich Górach.

**dokończenie na str. 8**

**Wieści**  
Z MIASTECZKOWSKIEGO  
**RATUSZA**

Biuletyn Informacyjny Urzędu Miejskiego  
w Miasteczku Śląskim  
Wydawca: Urząd Miejski w Miasteczku Śląskim,  
ul. Rynek 8, 42-610 Miasteczko Śląskie  
Redaktor naczelny: Aurelia Gryc  
Nakład: 1 000 egz.

Opracowanie i skład: Wydawnictwo KA s.c.  
Joanna Tomczyk-Lidochowska,  
Katarzyna Wiśniewska  
ul. Dolna 1, 42-600 Tarnowskie Góry

# Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego



## Sołectwo Bibiela

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.) informuję, że Rada Miejska w Miasteczku Śląskim Uchwałą Nr VII/42/11 z dnia 25 marca 2011 r. uchwaliła miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla części obszaru miasta Miasteczko Śląskie – Sołectwo Bibiela.

Z treścią dokumentu, uzasadnieniem, o którym mowa w art. 42 pkt 2 ww. ustawy (zawierającym informacje o udziale społeczeństwa w postępowaniu oraz o tym, w jaki sposób zostały wzięte pod uwagę i w jakim zakresie zostały uwzględnione uwagi i wnioski zgłoszone w związku z udziałem społeczeństwa)

oraz podsumowaniem, o którym mowa w art. 55 ust. 3 ustawy (zawierającym m.in. uzasadnienie wyboru przyjętego dokumentu w odniesieniu do rozpatrywanych rozwiązań alternatywnych, a także informację, w jaki sposób zostały wzięte pod uwagę i w jakim zakresie zostały uwzględnione ustalenia zawarte w prognozie oddziaływania na środowisko oraz opinie właściwych organów), zapoznać się można w Referacie Budownictwa, Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Miasteczku Śląskim oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Miasteczku Śląskim: [www.bip.miasteczko-slaskie.pl](http://www.bip.miasteczko-slaskie.pl) ▶

Burmistrz  
Krzysztof Nowak

## Przedszkole Nr 3

ciąg dalszy ze str. 7

Uczestnicy projektu przygotowali dla naszych dzieci doświadczenia fizyczne, w których przedszkolacy bardzo chętnie brali udział. Było to m.in. elektryzowanie baloników o włosy, granie na kieliszkach, strzelanie strumieniem powietrza z puszek oraz robienie baniek mydlanych. Za aktywny udział przygotowano dla dzieci nagrody. Następnie mieliśmy możliwość obejrzenia zdjęć i filmu 3D o dinozaurach. Kolejnym punktem naszego pobytu na festiwalu było budowanie przestrzennych brył z klocków według pokazanego modelu. Dla naszych przedszkolaków okazało się to bardzo łatwe i dało im dużo radości. Na zakończenie spotkania uczestniczyliśmy w pokazie fizycznym prowadzo-

nym przez pracowników Instytutu Fizyki Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, który okazał się dla dzieci również bardzo ciekawy. Cieszymy się bardzo, że mieliśmy możliwość skorzystania z wyjazdu na to bardzo interesujące przedsięwzięcie i dziękujemy organizatorom za słodki poczęstunek i nagrody dla dzieci.

„Zielony dzień” to święto, które w naszym przedszkolu obchodzimy wraz z nastaniem wiosny. Wzięły w nim udział dzieci z grupy I i III. Przygotowano dla nich szereg ciekawych zajęć i zabaw – wszystkie związane były z kolorem zielonym. Przedszkolaki m.in. rozwiązywały zagadki, robiły zielone serwetki do dekoracji stołów, brały udział w degustacji zielonych owoców i warzyw, robiły zielone kanapki, które potem zjadły z wielką przyjemnością. Udział w „Zielonym dniu” dostarczył dzieciom wielu niezapomnianych wrażeń. ▶

Bożena Hajduk

42–610 Miasteczko Śląskie, ul. Rynek 8, tel.: 32 393-80-01, fax: 32 393-80-02  
Godziny pracy Urzędu Miejskiego: od poniedziałku do piątku od 7.30 do 15.30  
[www.miasteczko-slaskie.pl](http://www.miasteczko-slaskie.pl)      [sekretariat@miasteczko-slaskie.pl](mailto:sekretariat@miasteczko-slaskie.pl)





## „Razem dla wykluczonych”

Stowarzyszenie „Góra Jerzego” w Miasteczku Śląskim uczestniczy w realizacji kolejnego projektu finansowanego z Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. „Razem dla wykluczonych” to nazwa przedsięwzięcia a jego głównym celem jest włączenie społeczności Gminy Miasteczko Śląskie w działania dotyczące przeciwdziałaniu wykluczeniu społecznemu. Jednym z założeń tego zadania jest rozwój dialogu i współpracy społeczności lokalnej na rzecz wspierania i realizacji gminnego programu aktywizacji społeczno – zawodowej.

Góra Jerzego, jako partner w realizacji przedsięwzięcia, współpracuje z katowickim Stowarzyszeniem Wspierania Organizacji Pozarządowych „MOST”. Uwaga organizatorów skupia się w szczególności na temacie aktywizacji młodzieży w wieku 15-25 lat, zagrożonej wykluczeniem. W tej grupie są młode osoby nadużywające alkoholu, być może zażywające narkotyki. Stanowią oni problem dla lokalnej społeczności oraz dla samych siebie.

Projekt jest zgodny z zasadą zrównoważonego rozwoju. Dla organizatorów aktywne zaangażowanie w sprawy ludzi jest powiązane z dbałością o jakość życia, z poszanowaniem dla środowiska naturalnego i intencją zachowania go na pokolenia.

*Piotr Gogolin – Prezes Stowarzyszenia*

## INFORMACJA Burmistrza Miasta Miasteczko Śląskie

Burmistrz Miasta Miasteczko Śląskie informuje, iż zamierza przygotować wniosek dla pozyskania środków finansowych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013, Priorytet V: Środowisko, Działanie 5.3. „Czyste powietrze i odnawialne źródła energii” przedmiotem projektu będzie **montaż i instalacja kolektorów słonecznych na budynkach mieszkańców.**

W celu właściwego określenia potrzeb w tym zakresie prosi się mieszkańców gminy Miasteczko Śląskie o zgłaszanie swojego udziału w powyższym projekcie.

Osoby zainteresowane mogą składać deklaracje i ankiety **do dnia 29 kwietnia 2011r. do godz. 15.30 w Urzędzie Miejskim Miasteczko Śląskie (pok. nr 1 sekretariat).**

Deklaracja dotycząca udziału w projekcie oraz ankieta dostępne są w Urzędzie Miejskim Miasteczko Śląskie w pok. nr 28 oraz na stronie internetowej [www.miasteczko-slaskie.pl](http://www.miasteczko-slaskie.pl)

### Informacje dodatkowe:

1. Projekt składany jest w trybie konkursowym, jego realizacja uzależniona jest od otrzymania dofinansowania ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Śląskiego na lata 2007-2013.
2. Projekt będzie współfinansowany ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego w wysokości 85%, pozostała część w wysokości 15% tj. ok. 3 tysięcy zł będzie stanowiła wkład własny mieszkańca.
3. Projekt realizowany będzie przez Gminę Miasteczko Śląskie w latach 2012-2013.
4. Wykonawca montażu i instalacji zostanie wybrany przez Gminę Miasteczko Śląskie w postępowaniu przetargowym zgodnym z ustawą Prawo Zamówień Publicznych.
5. Uczestnik projektu musi posiadać prawo własności budynku, w którym będzie zainstalowany układ solarny (w przypadku współwłasności zgoda wszystkich współwłaścicieli).
6. Uczestnikami niniejszego projektu nie mogą być osoby biorące udział w Programie Ograniczenia Niskiej Emisji dla Gminy Miasteczko Śląskie w latach 2008, którzy otrzymali dofinansowanie w zakresie montażu kolektorów słonecznych.
7. W projekcie nie mogą brać udziału właściciele w których budynku prowadzona jest działalność gospodarcza.
8. W projekcie nie mogą brać udziału gospodarstwa gdzie w chwili obecnej ciepła woda użytkowa jest uzyskiwana z bojlerów elektrycznych.
9. Wpływające ankiety zostaną umieszczone na liście rankingowej i poddane weryfikacji zgodnie z regulaminu.
10. Lista rankingowa sporządzona będzie według daty złożenia ankiety, w przypadku ankiet złożonych w tym samym dniu decydować będzie kolejność wpływu do urzędu co będzie potwierdzone w dzienniku podawczym urzędu.

## DEKLARACJA

### dotycząca udziału w projekcie zakupu i instalacji kolektorów słonecznych

Ja niżej podpisany/a .....  
(imię i nazwisko)  
zamieszkały/a w .....  
(miejscowość, ulica, nr domu)  
legitymujący/a się dowodem osobistym nr ..... wydanym przez .....  
....., nr PESEL ....., telefon  
....., telefon komórkowy ....., e-mail:  
....., deklaruje chęć uczestnictwa w projekcie polegającym na zakupie i  
instalacji kolektorów słonecznych na budynku mieszkalnym, w którym zamieszkuję.

Oświadczam, iż budynek, w którym zamieszkuję jest moja własnością/jest przedmiotem dzierżawy, najmu, użyczenia/innego prawa<sup>1</sup> (.....)<sup>2</sup>. Na tej podstawie mam prawo do dysponowania nim bezterminowo / do dnia .....<sup>1</sup>.

Oświadczam, iż w budynku, korzystającym z instalacji solarnej nie jest prowadzona działalność gospodarcza.

Oświadczam, iż mam świadomość i zgadzam się na to, iż projekt będzie realizowany przez Gminę Miasteczko Śląskie. Wyrażam zgodę na realizację projektu (montaż instalacji) na nieruchomości przez wykonawcę wybranego przez Gminę Miasteczko Śląskie. Oświadczam, iż zgodzę się na to, że przez pięć lat po wykonaniu instalacja będzie własnością Gminy Miasteczko Śląskie użyczoną właścicielowi/użytkownikowi posesji. Po pięciu latach zostanie przekazana użytkownikowi. Realizację zadania planuje się na lata 2012-2013.

Projekt będzie współfinansowany ze środków finansowych pochodzących z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Deklaruję współfinansowanie instalacji na budynku mieszkalnym, który zamieszkuję, w wysokości 15% kosztu całkowitego, tj. ok. 3 tysięcy zł. Warunkiem realizacji projektu jest pozyskanie w/w środków przez Gminę. Oświadczam, iż w przypadku uzyskania dofinansowania na realizację projektu przez Gminę Miasteczko Śląskie niezwłocznie podpiszę stosowną umowę użyczenia instalacji solarnej oraz przedłożę stosowną dokumentację, w tym m. in. dokumentację potwierdzającą posiadane prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane (odpis z księgi wieczystej, kopia umowy najmu/dzierżawy/użyczenia/innej<sup>1</sup>)

.....  
(data i podpis)

Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Gminę Miasteczko Śląskie danych osobowych zawartych w deklaracji i załączniku nr 1 (zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. O ochronie danych osobowych – tj. Dz.U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.)

Oświadczam, iż przyjmuję do wiadomości, że:

1. Moje dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu pozyskania środków w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego oraz realizacji Projektu;
2. Podanie danych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udziału w Projekcie;
3. Mam prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania.

.....  
(data i podpis)

### Załączniki:

1. Ankieta;

<sup>1</sup> Niewłaściwe skreślić

<sup>2</sup> Nazwa prawa

ANKIETA

POTENCJALNY UCZESTNIK PROJEKTU

Imię: ..... Nazwisko: .....

Województwo: ..... Powiat: .....

Gmina: ..... PESEL: .....

Kod: ..... Miejscowość: .....

Ulica: ..... Nr domu: ..... Nr lokalu: .....

Telefon: ..... Telefon komórkowy .....

Adres e-mail: .....

Czy uczestniczyłeś w Programie Ograniczenia Niskiej Emisji realizowanym przez Gminę Miasteczko Śląskie w roku 2008 i uzyskał dofinansowanie do montażu układów solarnych:

TAK/NIE

DANE O OBIEKCIE

1. Położenie budynku:

Kod: ..... Miejscowość: .....

Ulica: ..... Nr domu: ..... Nr lokalu: .....

Nr działki: ..... Nr KW: .....

2. Budynek, na którym ma zostać zainstalowany kolektor, jest własnością (zgodnie z Aktem własności ziemi, Księga Wieczystą, Postanowieniem sądu):.....

(imie i nazwisko)

4. Powierzchnia ogrzewana budynku: ..... m<sup>2</sup>

5. Kubatura ogrzewana budynku: ..... m<sup>3</sup>

6. Rodzaj dachu (proszę zaznaczyć prawidłową odpowiedź):

a) płaski (nachylenie do 10%)

b) jednospadowy

c) dwuspadowy

d) złożony z wielu postaci

7. Połączenie dachu (jej główna, najlepiej nasłoneczniona część) skierowana jest w kierunku: (proszę zaznaczyć właściwą odpowiedź)

a) południowym

b) wschodnim

c) południowo-wschodnim

d) północno-wschodnim

e) północnym

f) zachodnim

g) południowo-zachodnim

h) północno-zachodnim

## ZAPOTRZEBOWANIE NA CIEPŁĄ WODĘ UŻYTKOWĄ

1. Ile osób korzysta z instalacji ciepłej wody?

- Pełnoletnich: .....
- Niepełnoletnich: .....

2. orientacyjne dzienne zużycie ciepłej wody w gospodarstwie domowym: ..... litrów

3. Pożądana temperatura wody użytkowej: ..... °C

### ŹRÓDŁA OGRZEWANIA BUDYNKU I PRZYGOTOWANIA CIEPŁEJ WODY

Sposób ogrzewania budynku:

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| a) Kocioł węglowy - zasypowy         | b) kocioł na ekogroszek/miał – z podajnikiem |
| c) kocioł gazowy                     | d) kocioł olejowy                            |
| d) kocioł na biomasę – drewno/zrębki | e) ogrzewanie elektryczne                    |
| f) inny .....                        |  |

2. Rok produkcji kotła .....

3. Moc zainstalowanego kotła ..... kW

4. Przybliżone zużycie paliwa ..... (t/m<sup>3</sup>/l/kWh)

2. Sposób przygotowania ciepłej wody:

- |                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| a) Podobnie jak ogrzewanie budynku    | b) Terma elektryczna |
| c) przepływowy grzewacz wody – gazowy | d) inny .....        |

3. Pojemność zbiornika na ciepłą wodę: ..... l

4. Zastosowanie kolektorów słonecznych:

- a) na potrzeby ciepłej wody
- b) na potrzeby ogrzewania budynku

.....  
(data i podpis)